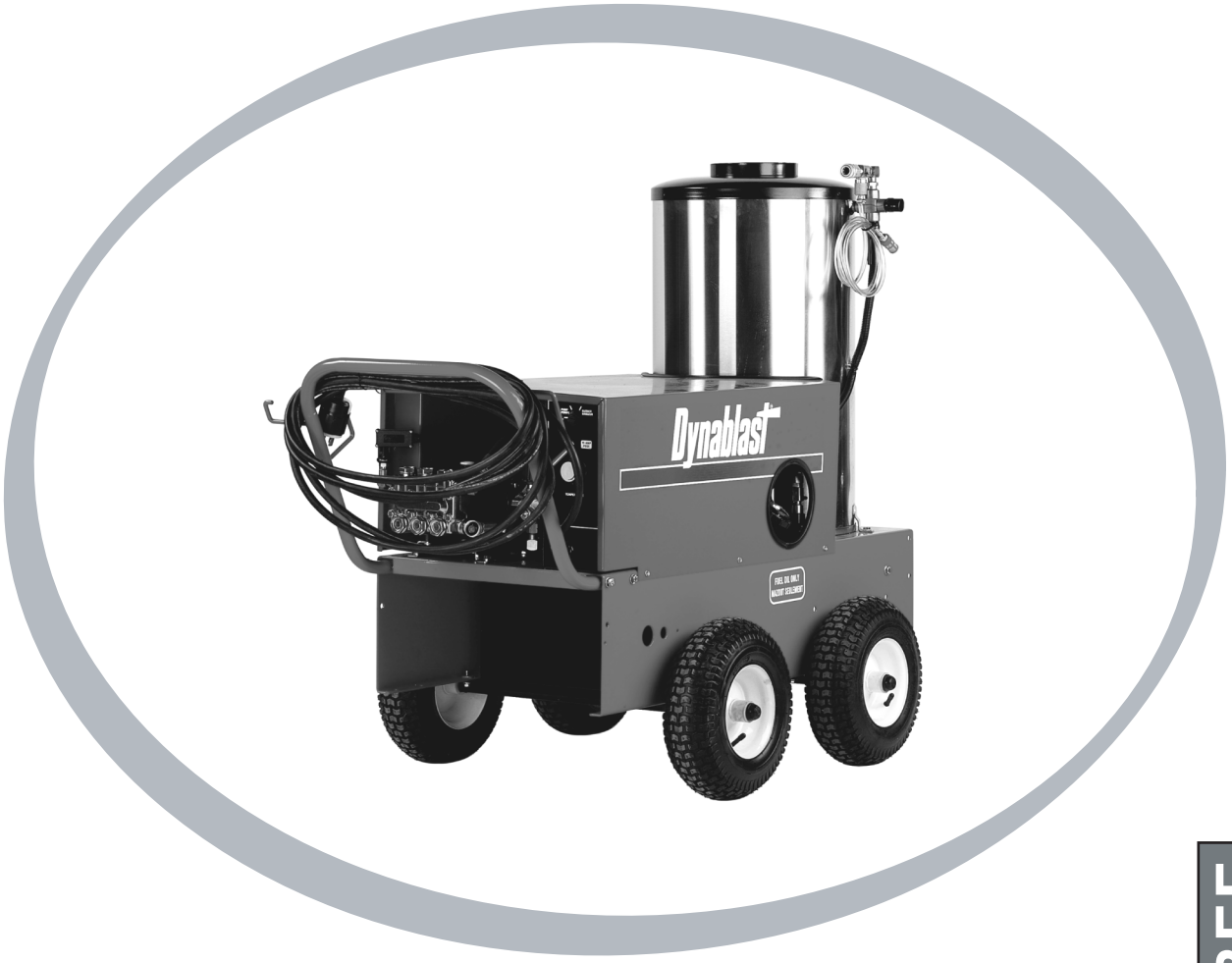
Dynablast®

NOTICE D'UTILISATION

du nettoyeur haute pression à eau chaude



SERIES BEF

Dynablast Inc.
2625 Meadowpine Blvd.
Mississauga, Ontario L5N 7K5, Canada
1-877-52BLAST (25278) www.dynablast.com

	PAGE
CONSIGNES DE SÉCURITÉ	1
MONTAGE	2 - 3
FONCTIONNMENT	3 - 4
COMPOSANTS DE SÉCURITÉ	4
TECHNIQUES DE NETTOYAGE AVEC UN BOÎTE À FLOTTEUR ET UN APPAREIL À INDUCTION DE SAVON	5
CE QUE VOUS DEVEZ VÉRIFIER PÉRIODIQUEMENT	5
HIVÉRISATION DE VOTRE NETTOYEUR HAUTE PRESSION	6
ENTRETIEN ANNUEL DU BRÛLEUR	7
SPÉCIFICATIONS ET CARACTÉRISTIQUES	8
GUIDE DE DÉPANNAGE	9 - 10
SCHÉMA ÉLECTRIQUE	11
GARANTIE	12
GARANTIE SUR LES POMPES	13

1. Avant d'utiliser votre nettoyeur haute pression, lisez toutes les consignes de sécurité et toutes les instructions de fonctionnement.
2. Lisez toutes les instructions relatives au branchement électrique.
3. Lisez tous les avertissements figurant sur les contenants d'additifs.
4. N'UTILISEZ PAS UNE BUSE de diamètre différent. Une buse de mauvais diamètre risque de causer des pressions excessives ayant pour résultat d'endommager la pompe et de provoquer des blessures corporelles. Reportez-vous à la liste des pièces pour connaître le bon diamètre de la buse.
5. Ce nettoyeur haute pression débite de l'eau sous une pression extrêmement élevée. N'ORIENTEZ PAS le jet dans une direction où il risque de causer des dommages ou des blessures corporelles. Ex. : Yeux, peau, personnes, animaux.
6. N'orientez PAS le pistolet vers une prise de courant électrique, sinon vous risquez de subir de graves secousses électriques et des blessures corporelles.
7. Assurez-vous que les raccords du tuyau haute pression sont bien serrés et que le tuyau haute pression n'est pas endommagé. Ces pièces peuvent indiquer des points de rupture possibles.
8. Lisez tous les AVERTISSEMENTS figurant sur les contenants d'additifs.
9. SOYEZ EXTRÊMEMENT PRUDENT LORSQUE VOUS VOUS DÉPLACEZ SUR UN SOL GLISSANT. Certains additifs rendent une surface normalement sécuritaire extrêmement glissante et dangereuse.
10. NE PERMETTEZ PAS AUX ENFANTS DE S'APPROCHER d'un nettoyeur haute pression ni de la zone lavage.
11. AÉREZ la zone de travail pendant que vous utilisez des additifs toxiques ou d'odeur piquante, de façon que vous soyez le moins possible exposé aux vapeurs nocives.
12. PORTEZ DES VÊTEMENTS DE PROTECTION, en particulier pour vous protéger les yeux et la peau.
13. Chaque fois que vous cessez de pulvériser, enclenchez toujours le verrou de sécurité du pistolet à gâchette.
14. Chaque fois que vous remplacez la buse, arrêtez toujours le moteur électrique et dissipez toujours la pression en appuyant sur la gâchette du pistolet. Enclenchez toujours le verrou de sécurité du pistolet à gâchette. Remplacez toujours la buse lorsque le pistolet et la lance sont orientés à l'opposé de votre corps et ne les dirigez jamais vers des personnes ou des animaux.
15. Ne pas utiliser d’essence, de produits de vidange ni d’huile contenant de l’essence ou des solvants.
16. Les fumées d'échappement sont toxiques. Ne faites jamais fonctionner votre nettoyeur haute pression dans un endroit fermé ou à l'intérieur d'un bâtiment, À MOINS QUE votre nettoyeur haute pression soit adéquatement ventilé, conformément aux règlements de la municipalité et/ou à la norme B139 de CSA.

AVERTISSEMENT - Risque d’injection et de blessures graves. Se tenir a l’écart du jet. buse. Ne pas diriger le jet de sortie vers d’autres personnes. Confier l’utilisation de ce matériel à un operateur qualifie.

Si, lorsque vous déballez votre nettoyeur haute pression, vous remarquez qu'il a subi des dommages pendant l'expédition, adressez-vous à votre détaillant.

ALIMENTATION ÉLECTRIQUE

Demandez à un électricien d'installer une prise de courant à trois trous adéquatement mise à la terre. Pour protéger la prise de courant contre les éclaboussures, nous recommandons de l'installer au moins à 4 pieds du sol. Pour un fonctionnement en toute sécurité, une prise de courant avec disjoncteur de fuite à la terre doit être installée.

- **NE REMPLACEZ PAS LA FICHE DU CORDON ÉLECTRIQUE DU NETTOYEUR HAUTE PRESSION PAR UNE FICHE D'UN AUTRE TYPE.**
- **NE COUPEZ PAS LA BROCHE DE MISE À LA TERRE DE LA FICHE, SINON L'OPÉRATEUR SERA EXPOSÉ À DE GRAVES SECOUSSES ÉLECTRIQUES.**
- **GARDEZ TOUJOURS LE CORDON ET LES CONNEXIONS ÉLECTRIQUES SECS.**

Assurez-vous que la tension d'alimentation est bonne. Cette tension est indiquée sur la plaque signalétique qui se trouve à l'avant du nettoyeur haute pression

ALIMENTATION EN EAU

Branchez un tuyau d'arrosage sur l'arrivée d'eau du nettoyeur haute pression. La pression de l'alimentation en eau doit être d'au moins 5 lb/po2 et les débits de l'eau d'alimentation doivent correspondre à ceux indiqués dans le tableau de la page précédente

HUILE

Vérifiez le niveau d'huile. Il doit parvenir jusqu'au point indiqué sur la jauge visuelle. Utilisez de l'huile non détergente pour service sévère, SAE 20W ou 30W. Vous pouvez également utiliser la partie jauge d'huile du bouchon pour vérifier le niveau d'huile. Assurez-vous que le trou d'aération du bouchon à jauge d'huile n'est pas obstrué par de la saleté.

COMBUSTIBLE POUR LE BRÛLEUR

Faites le plein du réservoir du brûleur avec du mazout n° 1 ou n° 2.

ALLUMAGE DU BRÛLEUR

(si le brûleur a été remplacé)

1. Réglez le thermostat à une température considérablement supérieure à celle de la température de l'eau.
2. Fermez l'interrupteur de conduite pour allumer le brûleur. Si le brûleur ne s'allume pas immédiatement, réarmez le disjoncteur de surcharge manuel (le cas échéant) du moteur, puis l'interrupteur de sécurité de la commande principale du brûleur.
3. Purgez la pompe à mazout dès que le moteur du brûleur commence à tourner. Pour purger la pompe à mazout, attachez un tube en plastique transparent sur le bouchon d'aération. Desserrez le bouchon et récupérez le mazout dans un contenant vide. Resserrez le bouchon lorsque tout l'air a été purgé.

   ATTENTION - N'essayez pas d'allumer le brûleur si une quantité excessive de mazout s'est accumulée, lorsque la fournaise ou la chaudière sont pleines de vapeur ou lorsque la chambre de combustion est chaude.

SI VOTRE BRÛLEUR S'ÉTEINT PENDANT LA PURGE (AMORÇAGE)

Attendez trois à cinq minutes pour que le disjoncteur de la commande refroidisse puis, manuellement, réarmez le disjoncteur.

SI VOTRE BRÛLEUR S'ÉTEINT APRÈS QUE LA FLAMME SOIT ÉTABLIE

Vous devrez probablement procéder à une autre purge. Attachez la buse haute pression sur la lance du pistolet à gâchette.

RÉGLAGE DU BRÛLEUR

Pour obtenir une flamme d'aspect propre, suffisamment d'air doit parvenir au brûleur de votre nettoyeur haute pression; pour cela, desserrez les vis de blocage, déplacez le volet d'air et, au besoin, la bague d'air.Réduisez l'arrivée d'air jusqu'à ce que la pointe de la flamme semble fumer légèrement, puis augmentez tout juste assez la quantité d'air pour que la pointe de la flamme semble être absolument propre. Procédez aux «Réglages du régulateur de tirage», puis aux «Derniers réglages de l'arrivée d'air.

RÉGLAGES DU RÉGULATEUR DE TIRAGE

Votre nettoyeur haute pression a été réglé à l'usine pour brûler proprement dans les conditions ambiantes; si une cheminée est branchée sur votre nettoyeur haute pression, un tirage «O» représentera les meilleures conditions.

DERNIERS RÉGLAGES DE L'ARRIVÉE D'AIR

Attendez au moins dix minutes pour que votre nettoyeur haute pression chauffe, plus longtemps s'il est neuf, de façon à brûler les dépôts de mazout accumulés sur l'échangeur thermique et les autres surfaces. Vérifiez toutes les commandes et réglez-les au besoin. (Reportez-vous aux feuilles d'instructions du fabricant.) Contrôlez le disjoncteur de la commande principale pour vous assurer qu'il se déclenchera en toute sécurité en cas de mauvais fonctionnement de l'équipement.

NOTA - Ces réglages ont déjà été effectués sur votre nettoyeur haute pression et ils ne doivent être effectués que si un brûleur ou un serpentin neuf est installé.

FONCTIONNEMENT

DÉMARRAGE DE VOTRE NETTOYEUR HAUTE PRESSION

1. Assurez-vous que les interrupteurs sont sur ARRÊT (OFF).
2. Branchez l'alimentation électrique.
3. Branchez votre nettoyeur haute pression sur l'arrivée d'eau.
4. Saisissez fermement le pistolet et mettez l'interrupteur de la «POMPE» sur MARCHE (ON).
5. Le jet d'eau étant constant, tournez l'interrupteur «BURNER» sur MARCHE (ON), puis réglez le THERMOSTAT à la température désirée.

ATTENTION - La force de l'eau sortant de la buse cause un recul du pistolet à gâchette.

MODIFICATION DE LA PRESSION

La soupape de marche à vide à fonctionnement variable a été réglée à pleine pression. Ne la réglez pas à la pression maximum étant donné que ceci n'augmentera pas le rendement de votre nettoyeur haute pression et qu'une pression d'arrêt excessive l'endommagera.

PRODUITS CHIMIQUES DE NETTOYAGE

Consultez votre détaillant pour les recommandations concernant les détergents.

POUR ARRÊTER VOTRE NETTOYEUR HAUTE PRESSION

1. Pompez de l'eau froide dans le pistolet pulvérisateur pendant deux minutes.
2. Arrêtez la «POMPE» et actionnez le pistolet pulvérisateur pour dissiper toute la pression accumulée dans le tuyau souple.

   AVERTISSEMENT - Comme combustible, N'UTILISEZ PAS d'essence, de l'huile de carter d'huile, toute huile contenant de l'essence ou toute autre substance volatile.

   ATTENTION - NE LAISSEZ PAS fonctionner à sec la pompe à combustible. Vérifiez toujours le niveau du combustible dans le réservoir avant de faire fonctionner votre nettoyeur haute pression.

COMPOSANTS DE SÉCURITÉ

CONTACTEUR DÉBITMÉTRIQUE

Le contacteur débitmétrique empêche que le brûleur s'allume si l'alimentation en eau n'est pas suffisante. Un débit adéquat d'eau pousse le noyau magnétique vers le haut, ce qui ferme le contact à lamelles. Ce contact est interconnecté avec l'électrovalve de combustible de la pompe à combustible.

SOUPAPE DE MARCHE À VIDE

Elle permet à l'eau débitée par la pompe de retourner par le côté aspiration de la pompe. Si le pistolet à gâchette est fermé, la soupape passe en mode dérivation. La pompe fonctionne sans produire de pression. Toutefois, la pompe risque d'être GRAVEMENT ENDOMMAGÉE si elle surchauffe excessivement parce que le pistolet de la lance de ce nettoyeur haute pression aura été laissé dans la position «arrêtée» pendant plus de 6 minutes.

SOUPAPE DE SÛRETÉ

La soupape de sûreté empêche le nettoyeur haute pression d'être soumis à des pressions anormalement élevées. Si cette situation se produisait, la soupape éclatera et la pression dans le serpentin sera dissipée. Cette soupape peut être actionnée si la soupape de marche à vide est réglée trop haut.

THERMOSTAT

Le thermostat incorporé permet de régler la température jusqu'à 212 °F.

RUPTEUR THERMIQUE

Le rupteur thermique est un thermostat qui est réglé à 230 °F. Ce rupteur thermique n'est pas réglable et il ne fonctionnera que si les autres commandes ne gardent pas la température de l'eau dans la gamme normale de fonctionnement. Cet interrupteur coupe le courant au solénoïde à carburant.

1. Assurez-vous que le doseur de savon est réglé selon le débit que vous désirez.
2. Tournez le doseur de savon sur la position MARCHE (ON).
3. Démarrez le nettoyeur haute pression.
4. Appliquez le savon de bas en haut.
5. Lorsque toute la surface est recouverte, attendez suffisamment de temps pour obtenir une efficacité maximum de l'additif.
6. Tournez le doseur de savon sur la position ARRÊT (OFF).
7. Rincez le savon.
8. Rincez toute la surface avec de l'eau haute pression, en commençant par le bas et en finissant vers le haut, puis en répétant l'opération de haut en bas

NOTA - À pleine concentration, la plupart des détergents et de nombreux additifs sont corrosifs. Il est bon de sortir le tube du contenant d'additifs après l'avoir utilisé et de le tremper dans de l'eau limpide. Ouvrez le robinet d'additif de la pompe et aspirez l'eau limpide dans le tube. Laissez ce tube dans l'eau limpide plutôt que dans l'additif si vous ne devez pas l'utiliser pendant un certain temps.

NOTA - Après de nombreuses heures de fonctionnement, les buses en acier inoxydable trempé fournies peuvent s'user et leur pression de débit peut diminuer. N'oubliez pas de remplacer la buse par une buse de même diamètre ou bien commandez-en une auprès de votre détaillant.

CE QUE VOUS DEVEZ VÉRIFIER PÉRIODIQUEMENT

1. Assurez-vous que le SYSTÈME NE FUIT PAS. Toutes fuites du côté pression du système risquent de causer une usure prématurée (voire même une panne) de la pompe. Les signes AVERTISSEURS de ce type de fuite sont un fonctionnement «fréquent» de la soupape de marche à vide. (On entend par «fréquent» le fait de laisser le pistolet en position «fermée» plus d'une fois toutes les 2 minutes.) Vérifiez le pistolet et les raccords articulés à la recherche de fuites.
2. Dans cette pompe, N'UTILISEZ que le type et que l'indice de viscosité d'huile spécifiés (reportez-vous aux instructions figurant sous la rubrique «Montage»).
3. Après avoir utilisé des additifs chimiques, NETTOYEZ tout le système avec de l'eau propre.
4. Inspectez également périodiquement le CORDON ÉLECTRIQUE.
5. Vérifiez aussi la PRISE DE COURANT ÉLECTRIQUE. Par mesure de sécurité, remplacez immédiatement toutes les pièces usées ou endommagées.
6. Ne faites JAMAIS fonctionner votre nettoyeur haute pression sans eau. OUVREZ TOUT D'ABORD L'ARRIVÉE D'EAU.
7. PROTÉGEZ votre nettoyeur haute pression contre le GEL. Lorsque vous transportez votre nettoyeur haute pression par des températures inférieures à 0 °C (32 °F), HIVÉRISEZ la pompe, le tuyau souple et le pistolet.

(Cette opération est également recommandée si vous pensez ne pas utiliser votre nettoyeur haute pression pendant plus de 3 à 4 semaines.)

AVEC UNE BOÎTE À FLOTTEUR

1. Fermez l'arrivée d'eau et débranchez le tuyau souple.
2. Déposez le couvercle de la boîte à flotteur.
3. Faites fonctionner le nettoyeur haute pression jusqu'à ce que le niveau d'eau dans la boîte à flotteur arrive tout juste au-dessus du tamis d'aspiration.
4. Arrêtez votre nettoyeur haute pression.
5. Remplissez la boîte à flotteur jusqu'aux 3/4 environ avec de l'antigel ou du lave- glace.
6. Faites démarrer votre nettoyeur haute pression et ouvrez le pistolet jusqu'à ce que le liquide sortant de la buse soit «mousseux» ou «savonneux»
7. Mettez le pistolet dans la position ARRÊT (OFF) pendant cinq secondes pour permettre à l'antigel de circuler dans la conduite de dérivation.
8. Arrêtez le moteur électrique.
9. Votre nettoyeur haute pression est maintenant hivérisé.

ATTENTION - Si la longueur de votre tuyau souple est supérieure à 35 pieds, la boîte à flotteur peut se vider avant que le liquide sortant par la buse soit mousseux. Si cela devait se produire, remplissez la boîte à flotteur avec de l'antigel et continuez.

SERVICE ET ENTRETIEN

PÉRIODICITÉS D'ENTRETIEN

HEBDOMADAIREMENT : Vérifiez le niveau d'huile dans la pompe haute pression. Si l'huile de la pompe est laiteuse ou si le niveau d'huile est inférieur au repère minimum, vidangez l'huile ou faites le plein avec de l'huile SAE 20W ou 30W.

MENSUELLEMENT : Nettoyez le filtre de la soupape à flotteur. (Vous pouvez utiliser une vieille brosse à dents pour frotter le filtre pendant que vous le tenez sous l'eau courante.)

ANNUELLEMENT : Nettoyez et détartrez le serpentin de chauffage, nettoyez le filtre qui se trouve à l'avant de la pompe à huile et vérifiez l'efficacité de combustion du brûleur. Réglez-le au besoin.

Nettoyage du serpentin de chauffage- Sortez le brûleur du serpentin en déposant les quatre (4) écrous de fixation à embase. Inspectez l'intérieur de la chambre de combustion et, si elle contient beaucoup de suie au point où les conduits d'air risquent de causer de graves problèmes, nettoyez les conduits d'air avec un aspirateur pour service industriel. Faites fonctionner votre nettoyeur haute pression à pleine pression et vérifiez l'intérieur du serpentin à la recherche de fuites.
Vérification du filtre à combustible- Desserrez le bouchon à écrou du filtre à combustible jusqu'à ce que la cuve et que l'élément filtrant puissent être démontés. Remplacez l'élément filtrant. En même temps, vérifiez si la cuve du filtre ne contient pas d'eau ni de sédiments. Enfin, nettoyez la cuve avec du combustible.
Vérifiez le tamis de la pompe à combustible - (SEULEMENT si la pompe ne fonctionne pas adéquatement) : Déposez l'arrière de la pompe à combustible en faisant bien attention de ne desserrer aucune des petites pièces qui se trouvent à l'intérieur de la pompe. Le tamis est un petit cylindre à treillis métallique logé à l'intérieur de la pompe. Assurez-vous que la pompe ne contient pas d'eau ni de boue. Nettoyez-la avec du combustible, puis remontez-la.
Entretien du serpentin- L'entartrage du serpentin peut être causé par les dépôts de minerai que contient l'eau, principalement dans les régions où l'eau est très calcaire. L'opération de détartrage nécessite une attention spéciale et des outils spéciaux. Nous vous recommandons de vous adresser à votre technicien local si vous faites face à un problème.

VÉRIFICATION DU SERPENTIN À LA RECHERCHE DE TARTRE

1. Déposez l'orifice de refoulement et vérifiez si vous voyez du tartre. Au besoin, nettoyez l'orifice.
2. Débranchez le tuyau souple et le pistolet.
3. Branchez un manomètre entre la soupape de marche à vide et l'arrivée du serpentin.
4. Faites fonctionner la pompe sans le pistolet ou l'orifice de refoulement. Si la pression est supérieure à 50 lb/po^2, faites détartrer votre nettoyeur haute pression. Sinon, remontez votre nettoyeur haute pression.

DÉTARTRAGE

Si la pression du serpentin est supérieure à 50 lb/po^2 - un détartrage est recommandé. Le détartrage nécessite l'utilisation de produits chimiques hautement corrosifs. Vous devrez porter des lunettes de sécurité à coques et des vêtements de protection spéciaux.

1. Pour cette opération, vous aurez besoin d'un seau de 20 litres de produits chimiques de détartrage.
2. Mettez l'aspiration de la pompe dans le seau de produits chimiques de détartrage en posant un filtre à l'extrémité de la conduite d'aspiration.
3. Mettez le tuyau souple que vous aurez branché sur le refoulement du nettoyeur haute pression dans le seau de produits chimiques de détartrage.
4. Faites fonctionner la pompe et laisser circuler les produits chimiques de détartrage dans le nettoyeur haute pression pendant environ 20 minutes.
5. Après cette durée, les produits chimiques de détartrage pompés du serpentin doivent être fluides et sales plutôt que de mousser intensément.
6. Enlevez tous les branchements que vous avez pu faire, rebranchez votre nettoyeur haute pression pour son fonctionnement normal, puis faites circuler de l'eau froide et propre dans votre nettoyeur haute pression pendant cinq minutes.

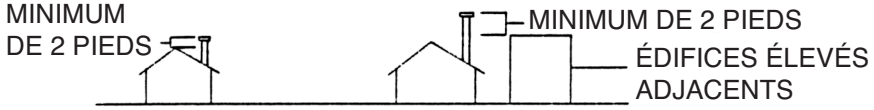
RÉGLAGE DE L'EFFICACITÉ DE LA COMBUSTION DU BRÛLEUR

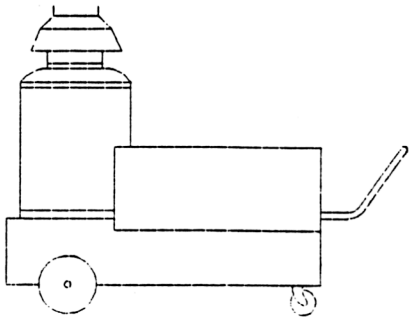
1. Débranchez le tube de la flamme du brûleur.
    a. Enlevez toute la suie de la tête centrifuge.
    b. Remplacez l'injecteur de combustible.
    c. Remplacez l'isolant de l'électrode s'il est fissuré.
    d. Vérifiez les pointes de l'électrode à la recherche d'usure excessive; au besoin, remplacez l'électrode.
2. Vérifiez l'écartement des pointes du transformateur.
3. Assurez-vous que le ventilateur tourne librement.
4. Allumez le brûleur et vérifiez les gaz de combustion avec un contrôleur de fumée. À l'aide d'un instrument de contrôle adéquat pour la fumée et les CO_2 ou O_2, réglez l'arrivée d'air pour obtenir une trace de fumée. Mesurez le CO_2 ou l'O_2 à ce point et augmentez suffisamment l'arrivée d'air pour réduire le CO_2 ou augmentez l'O_2 de un pour cent (1 %) comme marge de sécurité, à moins d'indication contraire du fabricant de l'appareil.EXEMPLE : 13 % de CO_2 et une trace de fumée réduit à 12 % de CO_2.
5. Resserrez toutes les vis de blocage après avoir terminé les derniers réglages.
6. Démarrez et arrêtez plusieurs fois le nettoyeur haute pression pour vous assurer qu'il n'y a pas de bruit ni de pulsations importants.

NOTA : Les nettoyeurs haute pression utilisés à l'intérieur DOIVENT l'être conformément aux règlements de la municipalité et à la norme B139 de CSA.

1. Assurez-vous que la cheminée est de diamètre adéquat (7 pouces minimum dans le cas des appareils de la série Impact).
2. Assurez-vous qu'il y a un apport d'air suffisant pour la combustion.
3. N'oubliez pas de protéger votre nettoyeur haute pression contre les courants d'air si vous prévoyez des températures inférieures au point de congélation.

Un courant d'air peut causer le gel du serpentin, ce qui peut avoir pour résultat des dommages dispendieux!





DIAMÈTRE DE LA CHEMINÉE

1. Tous les conduits d'évacuation doivent être du même diamètre que l'ouverture de la cheminée.
2. N'utilisez jamais un conduit d'évacuation dont le diamètre est plus petit que l'ouverture de la cheminée.
3. Si la longueur totale des conduits d'évacuation dépasse 25 pieds, utilisez une cheminée d'un diamètre plus grand.
4. Une coude à 90 degrés équivaut à une longueur de conduit d'évacuation de 20 pieds.
5. Si les conduits d'évacuation sont posés à l'horizontale, assurez-vous qu'ils ont une pente ascendante d'au moins 1/4 de pouce par pied.

AIR DE COMBUSTION

1. Les nettoyeurs haute pression à eau chaude fonctionnent avec du carburant diesel ou du carburant diesel. Autrement dit, ils ont besoin d'air pour la combustion et la ventilation.
2. L'installateur du nettoyeur haute pression saura comment et où placer la gaine d'alimentation d'air. Assurez-vous que cette ouverture ne causera pas de courants d'air qui risqueraient d'éteindre la flamme pilote.
3. Gardez la zone autour du nettoyeur haute pression dégagée de façon que l'air puisse parvenir jusqu'au brûleur.
4. Si vous avez enlevé les roues de votre nettoyeur haute pression, boulonnez-le sur un support qui sera à 18 pouces du sol.

NETTOYEUR HAUTE PRESSION UTILISÉ DANS UN ESPACE CLOS

1. L'espace clos doit comporter deux ouvertures permanentes : une près du haut de l'enceinte et une près du bas de l'enceinte. Chaque ouverture doit avoir une section libre de passage de l'air d'au moins un (1) pouce carré par 1 000 BTU par heure de la consommation thermique totale de tous les appareils se trouvant dans l'enceinte. Les ouvertures doivent permettre un accès libre de l'air à l'intérieur de la pièce et elles doivent pouvoir laisser entrer librement l'air de l'extérieur.

		H3525BEF1	H4030BEF1	H4030BEF3A 3B, 3C, 3D
EN MODE EAU CHAUDE	Pression	2 500	3 000	3 000
	Débit	3,5	3,9	3,9
	Diamètre de la buse	5	4,5	4,5
	*Température de l'eau	185	185	185
	Puissance du moteur électrique	6	7,5	7,5
CARACTÉRISTIQUES ÉLECTRIQUES	Courant de 230V, 1PH	30	33	 24 22 12 10
BRÛLEUR	Pouvoir calorifique	315 000	315 000	315 000
	Taux de combustion	2,25	2,25	2,25
	Pression du carburant	100	100	100
	Injecteur de carburant (angle 80º)	#2,25 80A	#2,25 80A	#2,25 80A
	Type de carburant	No.1 ou No. 2 Mazout	No.1 ou No. 2 Mazout	No.1 ou No. 2 Mazout
COMPOSANTS DE SÉCURITÉ	Soupape de marche à vide Pressostat Rupteur thermique Clapet de décharge Thermostat réglable	De série	De série	De série
CARACTÉRISTIQUES	Pistolet	4000 lb/po^2	4000 lb/po^2	4000 lb/po^2
	Lance	48 po	48 po	48 po
	Tuyau souple	50 pi	50 pi	50 pi
	Modèle portatif	De série	De série	De série
	Peinture par poudrage			
	Injecteur en aval	De série	De série	De série
	Tube du serpentin	80	80	80
	Entraînement de la pompe	Belt	Belt	Belt
	Huile pour la pompe	SAE 20W ou 30W	SAE 20W ou 30W	SAE 20W ou 30W
	Dim. en po (long. x larg. x haut.) (emballé)	54x30x45	54x30x45	54x30x45
	Poids à l'expédition	530	550	550

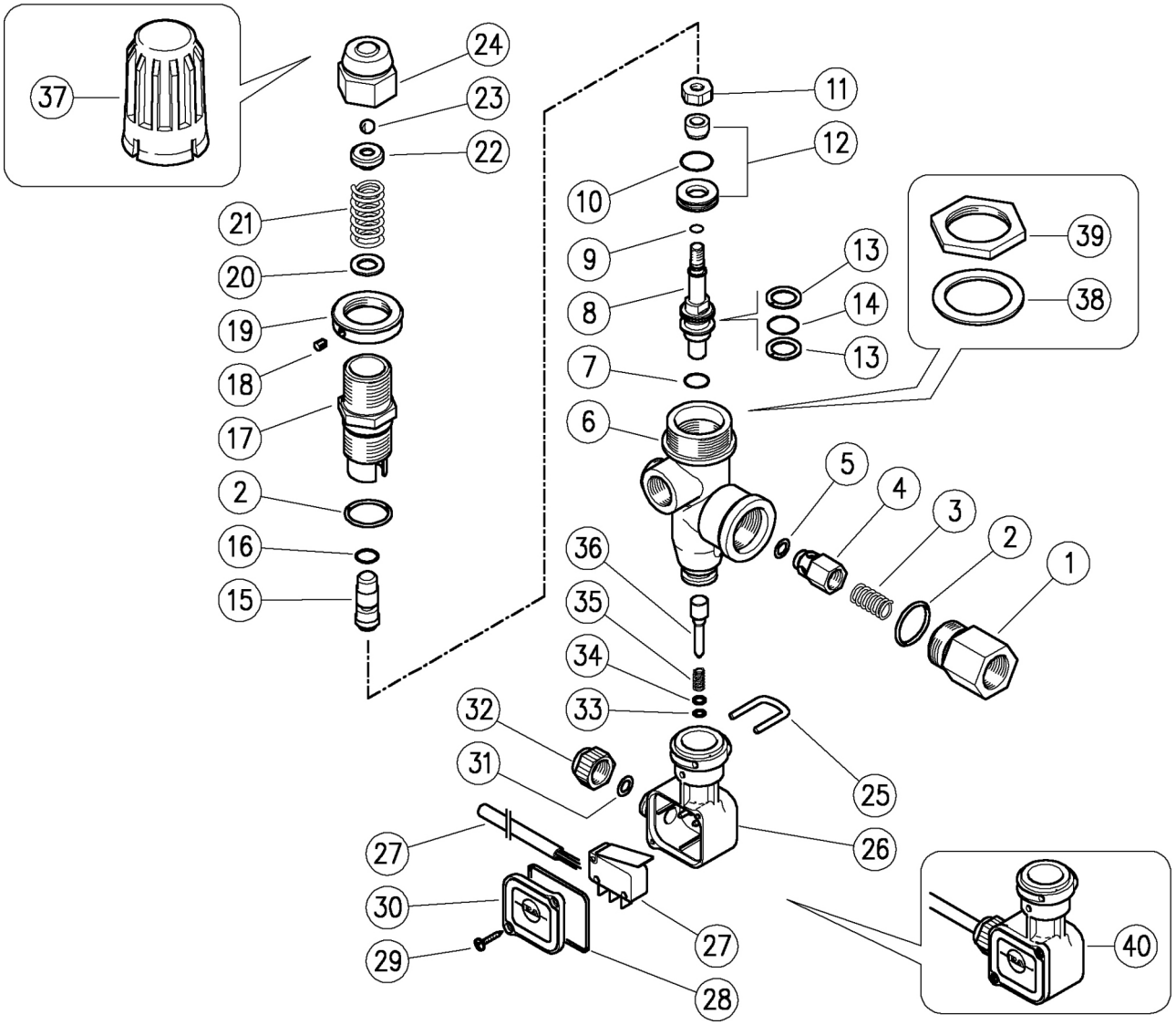
* Nota : La température de l'eau varie en fonction du volume et du réglage de la pression, de même qu'en fonction de la température de l'eau d'alimentation.

INCIDENTS	CAUSES PROBABLES	REMÈDES
Basse pression	Les courroies de la pompe sont détendues	Retendez-les.
	Le système d'eau fuit	Resserrez tous les raccords.
	L'alimentation en eau est insuffisante	Faites le plein du réservoir ou augmentez le diamètre de la conduite d'eau branchée sur le nettoyeur haute pression.
	L'orifice de refoulement est usé ou de mauvais diamètre	Remplacez-le par un de bon diamètre. ATTENTION : N'utilisez pas un diamètre plus petit que celui recommandé. Toute pression excessive endommagera la pompe
	La dérivation de la soupape de marche à vide fuit (commande du pistolet)	Réparez la soupape ou remplacez-la.
	Le clapet de non retour de la pompe est sale ou usé	Remplacez-le ou nettoyez-le. Reportez-vous à la Notice d'utilisation des pompes haute pression.
	Les coupelles des cylindres fuient et/ou les chemises des cylindres sont usées	Remplacez-les. Reportez-vous à la Notice d'utilisation des pompes haute pression.
Pression excessive	L'orifice de refoulement est bouché	Déposez l'orifice qui se trouve à l'extrémité du pistolet et nettoyez-le. Rincez le serpentin avec de l'eau avant de procéder au remplacement.
	Le serpentin est entartré ou sale	Détartrez-le ou nettoyez-le.
	Le régime de la pompe est trop élevé	Vérifiez le débit en gal/min de l'eau.
Le clapet de décharge est actionné	Il est réglé à une pression trop basse	Réglez-le à la bonne pression.
	Il dégoutte après avoir été réglé	Remplacez-le.
	Il est grippé	Réparez-le.
	Soupape de marche à vide	Réparez-la.
Débit faible ou nul de produits chimiques par la buse	Le tamis à savon est bouché	Nettoyez-le ou remplacez-le.
	Prise d'air autour du clapet de non retour du siphon du savon et/ou fuite du doseur	Resserrez tous les raccords et tous les tubes.
Le moteur de la pompe surchauffe ou est surchargé	Le moteur est humide	Laissez-le sécher. Faites vérifier le moteur par un Centre de réparation agréé.

Le moteur de la pompe surchauffe ou est surchargé	L'orifice de refoulement est bouché	Déposez l'orifice qui se trouve à l'extrémité du pistolet et nettoyez-le.
	Le diamètre de l'orifice de refoulement est trop petit	Remplacez-le par un de diamètre adéquat.
	Le serpentin est entartré	Détartrez-le.
	La pompe à eau manque d'huile	Faites le complément d'huile jusqu'au bon niveau. Assurez-vous qu'il n'y a pas de fuites.
	Le disjoncteur de surcharge a été actionné	Laissez refroidir le moteur. (Attention : Le disjoncteur de surcharge peut se r réenclencher automatiquement.)
	Le moteur est défectueux	Réparez-le ou remplacez-le.
Le brûleur ne s'allume pas	Pas de combustible	Faites le plein du réservoir de combustible et vérifiez le filtre de combustible à la recherche d'eau ou d'autres polluants.
	Les électrodes sont désalignés	Réalignez-les.
	L'isolant des électrodes est défectueux	Recherchez s'il y a des brisures, des fissures ou des étincelles - remplacez.
	L'interrupteur de débit d'eau ne se ferme pas	Réglez-le, réparez-le ou remplacez-le.
	L'électrovalve du combustible ne s'ouvre pas	Nettoyez-la, réparez-la ou remplacez-la.
	Transformateur faible	Nettoyez et vérifiez les pointes du transformateur. Remplacez-le au besoin. Vérifiez s'il y a des étincelles.
	Injecteur de combustible bouché	Remplacez-le (ne le nettoyez pas).
	Pompe à combustible défectueuse	Réglez-la ou remplacez-la.
L'appareil dégage de la fumée	Mauvais combustible	Utilisez du mazout n° 1 ou n° 2.
	Pas suffisamment d'air parvenant au brûleur	Réglage de l'air du brûleur - enlevez la suie du serpentin.
	L'intérieur de l'injecteur de combustible est desserré	Remplacez l'injecteur.
La température de l'eau est trop basse	Réglage du thermostat	Réglez le thermostat à la température désirée.
	Les serpentins sont entartrés	Détartrez-les.
	Mauvaise combustion	Réglez le brûleur.

60.1280.00 VB8 unload. 3/8F Bsp,

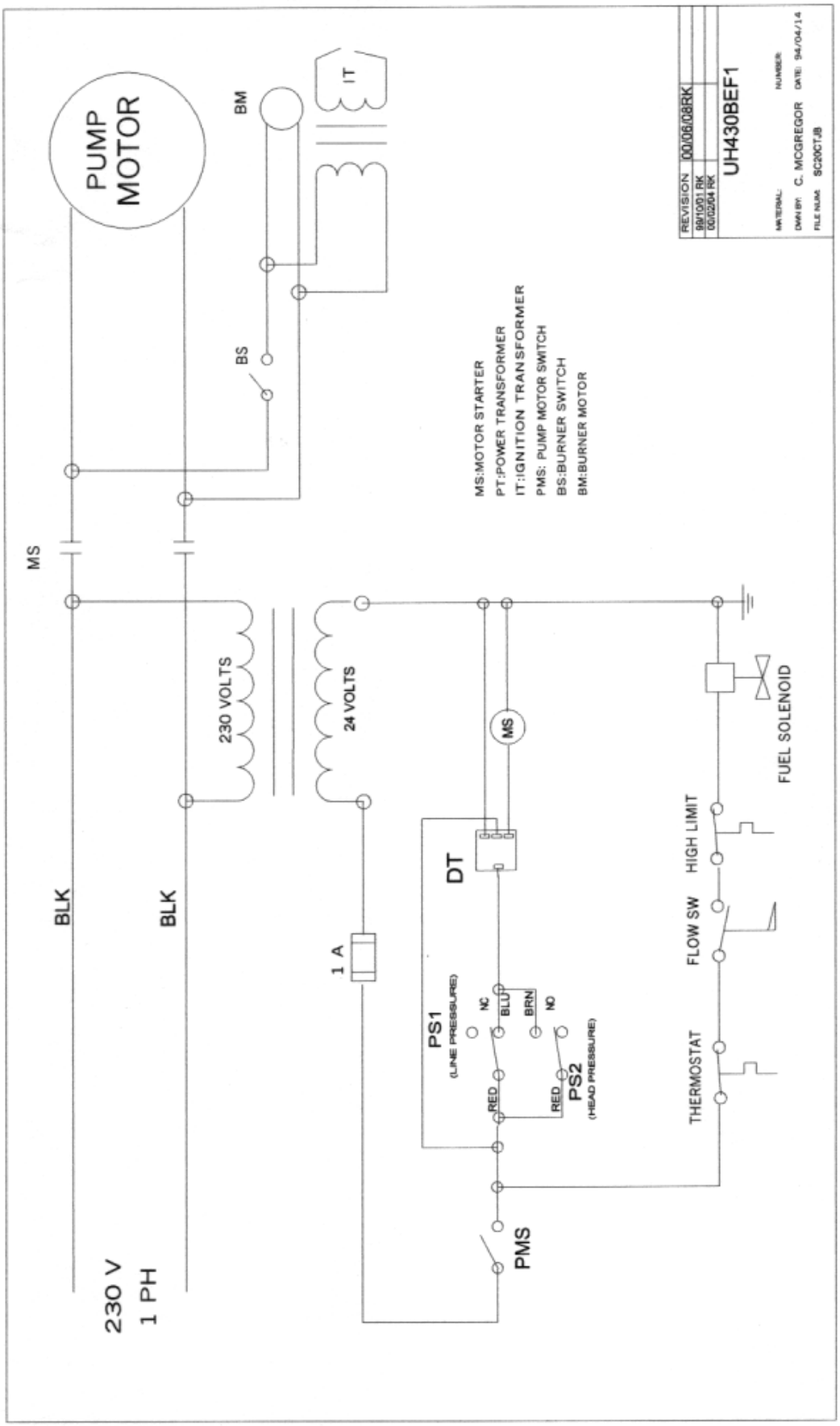
60.1290.00 VB8 unload. 3/8F Bsp,

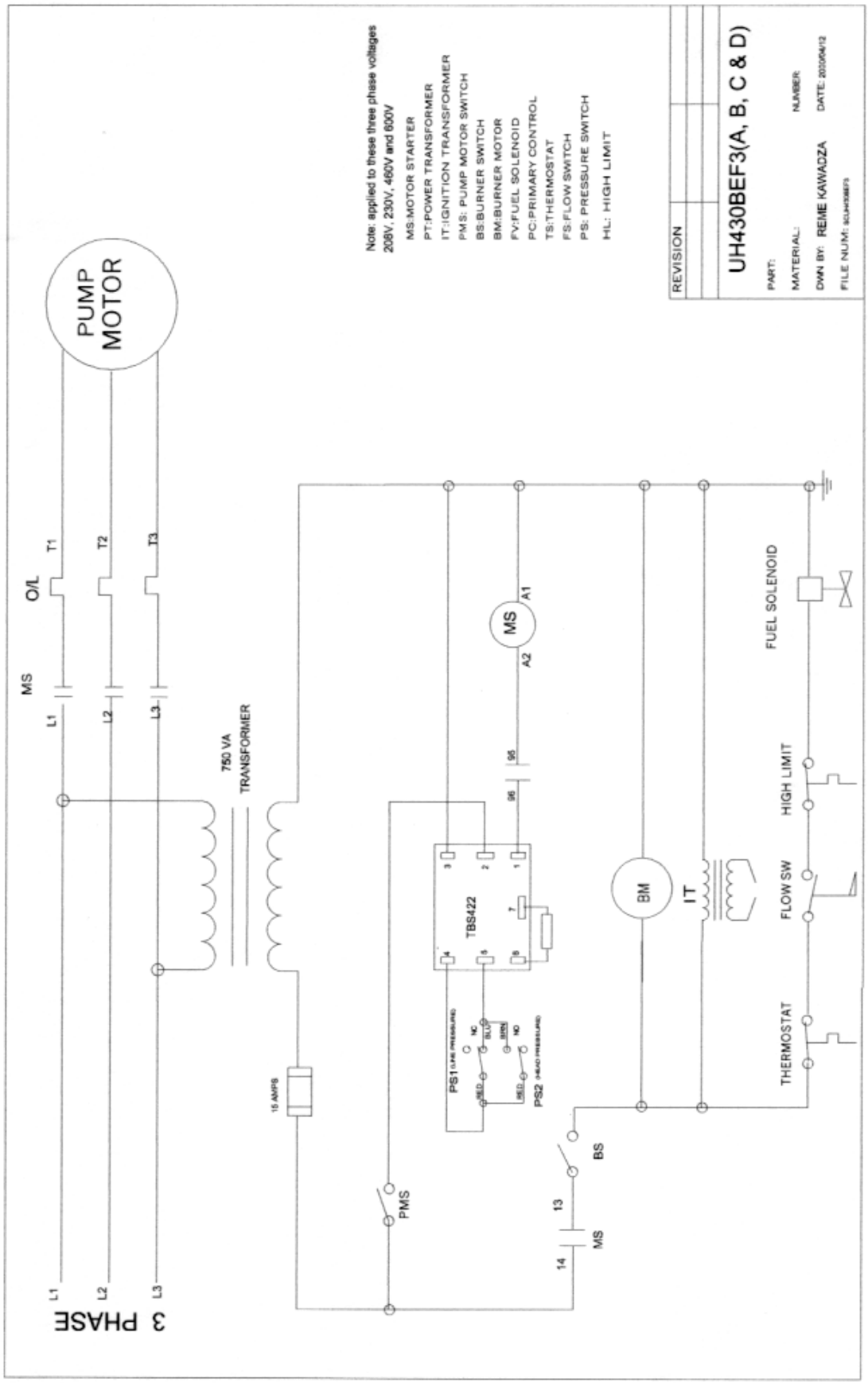


Pos.	P/N	Description	Q.ty	K1	K2	K3	K4	
1	60.0058.31	3/8 Bsp F outlet fitting	1					5
2	10.3070.02	O ring 1,78 x 18,77 mm	2	•				25
3	60.0053.51	Spring	1					25
4	60.0052.31	Check valve	1					25
5	10.3213.00	O-ring 3 x 6 mm	1	•				25
6	60.1201.35	VB8 brass body	1					3
7	10.3170.08	O ring 2,62 x 7,6 mm	1	•				25
8	60.1206.31	Piston	1					5
9	10.3001.01	O-ring 1 x 4 mm	1	•				25
10	10.3066.01	O ring 1,78 x 15,6 mm	1	•				25
11	60.1205.31	M 6 nut	1					10
12	60.2221.20	VB8/9 seat+shutter	1	•				3
13	10.4021.00	Back ring 11,4 x 15,9 mm	2	•				25
14	10.3175.00	O ring 2,62 x 10,77 mm	1	•				25
15	60.1204.31	Spring guide	1					5
16	10.3167.01	O ring 2,62 x 5,23 mm	1	•				10
17	60.1203.31	Piston housing	1					5
18	16.2100.00	M 4 x 4 mm dowel	1					25
19	60.1704.31	M 22 nut	1					5
20	14.3719.00	Washer 9 x 15 mm	1					10

Kit	P/N	Description	
K1	60.1212.24	VB8 spare parts kit 9x1 pcs	1

Pos.	P/N	Description	Q.ty	K1	K2	K3	K4	
21	60.1208.61	3,2 x 33 mm spring	1					5
22	60.1210.31	Upper frame	1					10
23	14.7421.00	1/4" ball	1					25
24	60.1209.31	Brass cap	1					5
25	29.0087.51	Sst clip	1					25
26	29.0089.84	Plastic housing	1					10
27	12.5006.00	El.cable + micro switch	1					5
28	10.3206.01	O ring 2,62 x 28,25 mm	1					25
29	16.3020.00	2,5 x 12 mm screw	2					50
30	29.0088.84	Cover	1					10
31	10.3169.00	O ring 2,62 x 6,02 mm	1					25
32	29.0082.84	Black nut-40 bar	1					10
33	10.3038.00	O ring 1,78 x 3,68 mm	1					50
34	14.3519.53	Sst washer 4 x 8 mm	1					25
35	60.2303.51	Spring	1					10
36	60.1281.31	PR 5 pin	1					10
37	60.1202.84	Plastic handle (60.1290.00)	1					5
38	14.3582.00	Washer D. 30 mm (60.1290.00)	1					10
39	60.2254.31	M 30 nut (60.1290.00)	1					10
40	29.0096.24	PR 5 pl.housing kit	1					50


PUMP MOTOR
BM
IT
BS
MS
BLK
BLK
230 VOLTS
24 VOLTS
1 A
MS:MOTOR STARTER
PT:POWER TRANSFORMER
IT:IGNITION TRANSFORMER
PMS: PUMP MOTOR SWITCH
BS:BURNER SWITCH
BM:BURNER MOTOR
REVISION 00/06/08RK
99/10/01 RK
00/02/04 RK
UH430BEF1
MATERIAL: NUMBER:
DWN BY: C. MCGREGOR DATE: 94/04/14
FILE NUM: SC20CTJB
DT
PS1
(LINE PRESSURE)
NC
BLU
BRN
NO
RED
RED
PS2
(HEAD PRESSURE)
PMS
THERMOSTAT
FLOW SW
HIGH LIMIT
FUEL SOLENOID
230 V
1 PH


Note: applied to these three phase voltages
208V, 230V, 460V and 600V
MS:MOTOR STARTER
PT:POWER TRANSFORMER
IT:IGNITION TRANSFORMER
PMS: PUMP MOTOR SWITCH
BS:BURNER SWITCH
BM:BURNER MOTOR
FV:FUEL SOLENOID
PC:PRIMARY CONTROL
TS:THERMOSTAT
FS:FLOW SWITCH
PS: PRESSURE SWITCH
HL: HIGH LIMIT
REVISION
UH430BEF3(A, B, C & D)
PART:
MATERIAL:
NUMBER
DWN BY: REIME KAWADZA
DATE: 2020/04/13
FILE NUM:
PUMP MOTOR
O/L
T1
T2
T3
MS
L1
L2
L3
3 PHASE
750 VA TRANSFORMER
15 AMPS
MS
A1
A2
96
96
TBS422
PS1
PS2
BM
IT
FUEL SOLENOID
HIGH LIMIT
FLOW SW
THERMOSTAT
PMS
BS
13
14
MS

Le 1er Mai 2002

Ce produit est garanti contre les défauts de matériau et de fabrication s'il est utilisé et entretenu dans des conditions normales, pendant une période d'un an à compter de la date d'achat, à moins qu'il soit autrement stipulé ci-dessous, et à condition qu'il soit utilisé et entretenu conformément aux directives d'entretien et d'utilisation fournies avec l'appareil. La garantie ne couvre pas les dommages découlant d'une mauvaise utilisation ou d'une négligence.

La présente garantie n'est valable que pour l'acheteur initial. Les boyaux, pistolets pulvérisateurs, lances et autres accessoires sont garantis pour une période de 30 jours. La garantie est nulle et non avenue si des réparations sont effectuées par une personne autre qu'un employé d'un Centre de réparation agréé.

Si vous avez des difficultés avec le produit, vous devez communiquer avec le Centre de réparation agréé ou le bureau de DYNABLAST INC. le plus proche. Ces établissements sont les seuls autorisés à réparer le produit ou à remplacer les pièces défectueuses, ce qui sera fait sans frais, dans des délais raisonnables, après réception du produit. L'appareil ou les pièces doivent être retournés aux frais du client à l'établissement DYNABLAST INC. ou au Centre de réparation agréé le plus proche. L'appareil doit être emballé dans une boîte solide et bien rembourrée pour éviter qu'il soit endommagé. Les dommages causés en cours de transport ne sont pas couverts par la garantie. Veuillez joindre l'original de la facture à toute demande de remboursement. (Conservez une copie pour vos dossiers.)

La responsabilité de DYNABLAST INC. en vertu de la garantie se limite à la réparation du produit et/ou au remplacement des pièces, ce qui est accordé à l'acheteur à la place de tout autre recours, dont les frais spéciaux et indirects. Il n'existe aucune garantie expresse autre que celles spécifiées dans les présentes.

GARANTIES PARTICULIÈRES	**PÉRIODE DE GARANTIE**
Moteur Honda (garanti par Honda) reportez-vous à la notice d'utilisation du moteur.	2 ans sur les pièces et la main-d'œuvre
Garantie limitée Interpump / General Pump (voir pièce jointe pour les détails)	5 ans sur les pièces, sauf les pièces d'usure
Composants façonnés (cadre, enveloppe du serpentin, couvercle du serpentin, carter de la courroie, poignée)	1 an sur les pièces1 an sur la main-d'œuvre
Brûleur, transformateur, interrupteur de commande, interrupteur de sécurité	1 an sur les pièces et la main-d'œuvre
Garantie limitée sur le serpentin norme 80 (ci-dessous)	5 ans sur les pièces 1 an sur la main-d'œuvre
Serpentin de chauffage, norme 40	2 ans sur les pièces 1 an sur la main-d'œuvre

*** Garantie limitée sur le serpentin (norme 80 seulement)**

100 % du coût de remplacement du serpentin, période ne dépassant pas 3 ans, y compris 1 an sur la main-d'œuvre.

50 % du coût de remplacement du serpentin, période ne dépassant pas 4 ans, main- d'œuvre non comprise.

25 % du coût de remplacement du serpentin, période ne dépassant pas 5 ans, main- d'œuvre non comprise.

Nous devons recevoir la partie du serpentin où le numéro de série est indiqué pour prouver le bien-fondé de la demande de règlement au titre de la garantie.

Nous ne remplacerons pas les serpentins en vertu de la garantie si ceux-ci ont fait l'objet d'un emploi abusif, tel que : 1. Gel 2. Dépôt de tartre 3. Autre dépôt de corps étrangers 4. Chocs ou vibrations

Nous devons recevoir la partie du serpentin comprenant le numéro de série pour corroborer la demande de remboursement au titre de la garantie.

Contactez votre dépositaire pour le service après-vente. Pour connaître le dépositaire le plus proche de chez vous, appelez DYNABLAST INC en composant le 1-888-522-5278.

Garantie sur les pompes des nettoyeurs haute pression Dynablast

Le 1er Janvier 2002

L'énoncé suivant vise à aider nos clients à comprendre les modalités de la garantie que nous offrons, les circonstances dans lesquelles nous honorons les demandes de règlement et la procédure à suivre pour faire de telles demandes de règlement.

DYNABLAST INC. garantit que chaque pompe fabriquée par Interpump et General Pump est exempte de défauts de matière première et de main-d'œuvre pendant une période de (5) cinq ans à compter de la date d'expédition. En outre, DYNABLAST INC. garantit que tous les collecteurs en laiton forgé sont exempts de défauts de matière première et de main-d'œuvre et de tout dommage résultant du gel pendant la durée de la pompe. La responsabilité au titre de cette garantie s'applique à toutes les pièces, sauf les pièces d'usure et se limite à la réparation et au remplacement de toute pompe retournée à DYNABLAST INC. qui, après inspection, est jugée défectueuse à cause d'un défaut de matière première ou de main-d'œuvre. Tout produit retourné à DYNABLAST INC. devra être expédié en port payé à :

DYNABLAST INC.
2625 Meadowpine Blvd.
Mississauga, Ontario, Canada
L5N 7K5

Tout retour doit comporter un numéro d'Autorisation de retour de marchandise obtenu des Services internes de DYNABLAST INC..–Tél. 1-888-522-5278

Dans le cadre du marketing ou du service à la clientèle ou aux clients éventuels, DYNABLAST INC. fera de son mieux pour faire des recommandations. L'ultime responsabilité des décisions se rapportant à l'utilisation du produit demeurera toutefois celle du client. La seule et unique garantie dont DYNABLAST INC. est responsable est la garantie limitée décrite ci-dessus. DYNABLAST INC. ne fournit aucune autre garantie d'aucune sorte, expresse ou implicite, y compris la garantie implicite ou de qualité marchande ou d'adaptation à des utilisations ou à des fins particulières. DYNABLAST INC. décline et rejette toute responsabilité pour tout dommage direct, indirect, particulier ou consécutif pouvant avoir été subi à la suite de la vente, de la livraison, de l'entretien, de l'utilisation, de la perte de tout produit, de temps d'arrêt, de main-d'œuvre, de transport ou de tous autres frais non stipulés expressément aux présentes. La seule et entière responsabilité de DYNABLAST INC. en vertu de la présente garantie ou pour ce qui est de toute demande de règlement adressée à DYNABLAST INC. est expressément limitée au remplacement ou au prix d'achat du produit.

Les articles suivants ne sont pas garantis pour des raisons indépendantes de la volonté de DYNABLAST INC.

1. Usure normale des pièces considérées comme étant des pièces d'usure standard,(valve, joint d'étanchéité pour l'eau ou l'huile).
2. Défectuosités causées par la faute ou la négligence de l'acheteur ou de l'utilisateur.
3. Utilisation de pièces de réparation non autorisées.
4. Modifications effectuées par le client.

Cette garantie remplace toutes les garanties ne portant pas de date ou portant une date antérieure et s'applique aux nettoyeurs haute pression expédiés après le 1er janvier 2002. Les pompes Interpump et General Pump dont sont équipés les nettoyeurs haute pression de DYNABLAST INC. seront considérées aux fins de leur admissibilité à la garantie tel qu'il est stipulé ci-dessus.